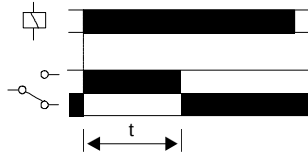


M1EIN

Interval (Single shot) Intervalle (un coup) Intervall (einzel Schuss)

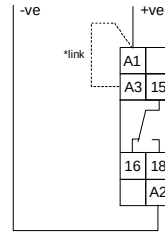


TIMING DIAGRAM
DIAGRAMME DES TEMPS
ZEITDIAGRAMM

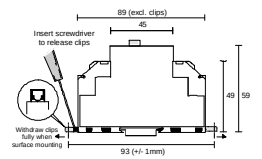


CONNECTION DIAGRAM
DIAGRAMME DE CONNECTION
SCHALTBILOANSCHLUSS

Link terminals 'A1' and 'A3' for 24V AC/DC operation only.
Relier ensemble les bornes 'A1' et 'A3' seulement pour des voltages 24V AC/DC.
Die Verbindung der Anschlussklemmen 'A1' und 'A3' nur zur Bedienung für 24V AC/DC benutzen.



MOUNTING DETAILS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGEAUFÜHRUNGEN



Width / largeur / Breite, 17.5 mm (DIN 43880)

- **INTERVAL (SINGLE SHOT)**
- **SUPPLY INDICATION**
- **RELAY INDICATION**
- **DUAL VOLTAGE**
- **SLIM DESIGN**

- **INTERVALLE (UN COUP)**
- **INDICATION D'ALIMENTATION**
- **INDICATION DE RELAIS**
- **DOUBLE VOLTAGE**
- **DESIGN LÉGER**

- **INTERVALL (EINZEL SCHUSS)**
- **VERSORGUNGS - INDIKATION**
- **RELAIS INDIKATION**
- **DOPPELSPANNUNG**
- **LEICHTE KONSTRUKTION**

■ **INSTALLATION AND SETTING**



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY.
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Apply power (green LED on).
- Unit will operate according to function selected (see 'timing diagram').

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.
- Check polarity (for DC supplies only).

■ **MONTAGE ET MISE AU POINT**



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L'ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Appliquer la puissance (LED verte allumée).
- L'unité opérera selon la fonction sélectionnée (voir 'diagramme des temps').

Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.
- Vérifier la polarisation (seulement pour les alimentations en courant continu).

■ **EINBAU UND EINSTELLUNG**



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Stromzufuhr (LED grün an)
- Einheit schaltet sich je nach der gewählten Funktion ein (siehe 'Zeitdiagramm').

Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.
- Überprüfung von Polung (nur für Gleichstromversorgung).

■ **TECHNICAL SPECIFICATION**

Supply voltage Un: 12V AC, 12V DC
(AC: 48 - 63Hz)
24V AC/DC / 110V AC *
24V AC/DC / 230V AC *
* Dual Voltage
Supply variation: 0.85 - 1.15 x Un
Power consumption: AC: 1.2VA (27.6V), 3VA (126V)
(1.15 X Un)
13VA (264V)
DC: 0.4W (13.8V), 0.6W (27.6V)
Time delay (t): 0.5 - 10, 1 - 30, 2 - 60S
0.5 - 10, 2 - 60M
Repeat Accuracy: ± 0.5% @ constant condition
Reset time: ≈ 100mS
Ambient temperature: -20 to +60°C
Relative humidity: +95%
Contact rating: 1 x C.O.
AC1 250V AC 8A (2000VA)
AC15 250V AC 5A (no), 3A (nc)
DC1 25V DC 8A (200W)
Electrical life: ≥ 150,000 (AC1)
Housing: to UL94 VO
Weight: ≈ 66g
Mounting option: to BS5584:1978
(EN50 002, DIN 46277-3)
Terminal conductor size: ≤ 2 x 2.5mm² solid / stranded
Approvals: UL, CUL. Conforms to: CSA, IEC. CE and Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

■ **FICHES TECHNIQUES**

Tension d'alimentation Un: 12V AC, 12V DC
(AC: 48 - 63Hz)
24V AC/DC / 110V AC *
24V AC/DC / 230V AC *
* Double Voltage
Variation d'alimentation: 0.85 - 1.15 x Un
Puissance consommée: AC: 1.2VA (27.6V), 3VA (126V)
(1.15 x Un)
13VA (264V)
DC: 0.4W (13.8V), 0.6W (27.6V)
Délai de temps (t): 0.5 - 10, 1 - 30, 2 - 60S
0.5 - 10, 2 - 60M
Précision répétée ± 0.5% (condition constante)
Temps de remise à zéro: ≈ 100mS
Température ambiante: -20 à +60°C
Humidité relative: +95%
Evaluation du contact: 1 x Inverseur
AC1 250V AC 8A (2000VA)
AC15 250V AC 5A (travail), 3A (repos)
DC1 25V DC 8A (200W)
Durée de vie électrique: ≥ 150,000 (AC1)
Boîtier: à UL94 VO
Poids: ≈ 66g
Option de montage: à BS5584:1978
(EN50 002, DIN 46277-3)
Taille du conducteur terminal: ≤ 2 x 2.5mm² toron / multi-filaire
Homologations: UL, CUL. Se conformer à: CSA, IEC. CE et Déférence

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l'utilisateur

■ **TECHNISCHE DATEN**

Versorgungsspannung Un: 12V AC, 12V DC
(AC: 48 - 63Hz)
24V AC/DC / 110V AC *
24V AC/DC / 230V AC *
* Doppelspannung
Wechselversorgung: 0.85 - 1.15 x Un
Energieverbrauch: AC: 1.2VA (27.6V), 3VA (126V)
(1.15 x Un)
13VA (264V)
DC: 0.4W (13.8V), 0.6W (27.6V)
Zeitsteuerung (t): 0.5 - 10, 1 - 30, 2 - 60S
0.5 - 10, 2 - 60M
Genauigkeit wiederholen: ± 0.5% (Bedingungen gleichbleibend)
Stellzeit: ≈ 100mS
Umgebungstemperatur: -20 bis +60°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt: +95%
Kontakt Belastung: 1 x Wechsler
AC1 250V AC 8A (2000VA)
AC15 250V AC 5A (Schließer), 3A (Öffner)
DC1 25V DC 8A (250W)
Elektrische Lebensdauer: ≥ 150,000 (AC1)
Gehäuse: bis UL94 VO
Gewicht: ≈ 66g
Befestigungswahl: bis BS5584:1978
(EN50 002, DIN 46277-3)
Anschlussklemme / Kabelgröße: ≤ 2 x 2.5mm² Festdraht / Litze
Genehmigungen: UL, CUL. Anmerkung: CSA, IEC. CE und Übereinstimmung

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben, (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.